

MANUAL DE ESTILO

Chicago Deusto

Edición adaptada al español

19 de septiembre de 2023



Objetivos

- Al concluir el taller el estudiante:
 - Entenderá qué es el plagio y cómo evitarlo.
 - Conocerá qué es una cita bibliográfica y su utilidad.
 - Aprenderá a crear citas utilizando la 17ª edición del Manual de Estilo de Chicago.
 - Identificará qué es una lista de referencias, y cómo desarrollarla siguiendo el formato Chicago.



Manual estilo Chicago

Trasfondo

- El manual de estilo Chicago (CMS siglas en inglés) fue publicado por primera vez en 1906 por la editorial de la Universidad de Chicago, University of Chicago Press.
- Dirigido a académicos y editores profesionales, con la intención de uniformar los criterios para la presentación de referencias bibliográficas y citas en el texto en la industria editorial.
- Se utiliza en disciplinas como las Humanidades, Artes, Comunicaciones, Ciencias Naturales y Ciencias Sociales.

Plagio

- "Copiar en lo sustancial obras ajenas, dándolas como propias". (Real academia Española, [RAE] Versión online).
- Es un delito que constituye una ofensa seria con consecuencias graves que pueden ir desde la suspensión hasta la expulsión de una institución educativa. Puede ser intencional o no.
- La Ley Federal de Derechos de Autor (Copyright Law of the United States (Title 17), se desarrolló para proteger el trabajo creativo de los autores.
<https://www.copyright.gov/>
- [Guía sobre plagio](#)



¿Cuándo cometemos plagio?

- **Copiamos** un texto o parte de un texto sin dar crédito al autor o los autores.
- **Auto plagio:** utilizamos trabajos o resultados propios como si fueran nuevos.
- **Consideraciones éticas:**
 - Los colaboradores de un trabajo deben mencionarse.
 - Si la contribución es significativa, ya no es colaborador, si no es coautor.
 - Internet: siempre debemos citar el autor y la fuente.





Documentación del trabajo

- Mediante el uso de citas bibliográficas en su escrito usted estará haciendo referencia las diversas fuentes de información consultadas.
- Cada fuente citada en el cuerpo de su trabajo debe corresponder a una entrada bibliográfica en la lista de Referencias.
- Las citas y referencias deben seguir un formato consistente que le provea uniformidad a su trabajo.
- Para propósito de los **Proyecto de Fin de Carrera** usted estará utilizando el formato Chicago17^a ed.



¿Por qué es importante incluir citas en su trabajo?



¿Qué es una cita bibliográfica?

- Frase, pasaje, párrafo o ideas que se extraen de la obra de un autor para corroborar, contrastar, ampliar o completar lo expresado en nuestro escrito.
- A través de las citas y la lista de referencias, damos méritos a los autores de aquellas fuentes de información que utilizamos para realizar nuestro trabajo.



¿Qué tipo de información puede citar?

- Ideas, opiniones y/o teorías de otras personas.
- Datos, estadísticas, gráficas, imágenes.



¿Dónde ubico las citas?

- Usted puede citar a lo largo de todo el texto de su trabajo.
- Debe recordar que cada cita que incluya en el escrito debe corresponder a una entrada (ficha bibliográfica) en la lista de referencias.



¿Qué información necesita para crear una cita/referencia?

Autor(es)

Título de la fuente

Fecha de publicación

Número de la página donde está la información

Editorial



Tipos de Citas



- **Cita Directa (textual):** Es cuando copiamos el texto exactamente como aparece en la fuente consultada; palabra por palabra.
- **Cita Indirecta (no textual):** Es cuando decimos en nuestras propias palabras (paráfrasis) la información que obtenemos de la obra consultada.
- **Cita de cita:** Es cuando se menciona un texto citado por otro autor, del que no se ha conseguido la fuente original. La cita debe incluir la frase, citado por.





The Chicago Manual of Style

THE CHICAGO MANUAL OF STYLE

15th edition

14th Edition

The University of Chicago Press

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

The Chicago Manual of Style

16th Edition

16

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

The Chicago Manual of Style

16th Edition

The Chicago Manual of Style

SEVENTEENTH EDITION

THE ESSENTIAL GUIDE
for Writers, Editors, and Publishers

Citas en el texto



Sistemas del estilo Chicago Deusto

**Sistema de
autor y
fecha**

**Sistema de
notas y
bibliografía**



Sistema de Autor y Fecha



Tipos de citas en el texto

- Cita textual
 - Las fuentes se citan brevemente en el texto dentro de la oración, mencionando, entre paréntesis, el apellido del autor, año de publicación y número de página.
 - Las citas textuales pueden ser cortas o largas.
 - En el sistema de autor fecha, debe colocar entre paréntesis **el apellido del autor, la fecha de publicación y la(s)página(s)**, antes del signo de puntuación.
 - Entre el autor y el año de publicación no hay ningún signo de puntuación; entre el año y la página escribimos una coma.



Ejemplo

- Según el autor, “se pueden sustituir las comillas altas por comillas latinas y la primera letra por minúscula, siempre que se sigan las reglas ortográficas” **(Nieves 2006, 112)**.

Tipos de citas en el texto

- Cita corta

- Menos de 100 palabras (ver. página 593).

- Ejemplos:

- » Marta Lamas plantea que “la cultura es un resultado, pero también una mediación” (2007, 437).
- » "Leibniz era, como Spinoza, un infinitista apasionado: toda noción definida, cualquiera que fuese, toda noción que no implicase lo infinito, era para él abstracta e incompleta; no hay nada real sino lo que es inagotable" (Bréhier 1988, 816).



Cita corta sin número de página

Autor-año

El experto en investigación cualitativa Joseph Maxwell, por ejemplo, empieza su discusión sobre las generalizaciones diciendo que en los estudios cualitativos no es muy común que se generalice a partir de los resultados (2013, **cap. 6, sec. “Generalization...”**), porque de hecho puede ir contra de la “mayor fortaleza de la investigación cualitativa, que es su capacidad para dilucidar los procesos locales, los significados y las influencias contextuales en entornos o casos concretos” (2013, **cap. 5, sec. “Site and Participant Selection”**).



Tipos de citas en el texto

- Cita larga
 - Cita cuyo contenido exceda de seis a ocho líneas de texto manuscrito (más de 100 palabras).
 - Las citas de poesía se separan del texto.

Al explicar la metáfora, Colin Turbayne afirma:

El uso de la metáfora implica la suposición de que algo es cuando no lo es. Sólo a veces el autor revela que dicha suposición está implícita. Descartes dijo: “Hasta aquí he descrito esta tierra, y en general el mundo visible, como si fuera simplemente una máquina.” Pero más a menudo las metáforas aparecen sin etiqueta de clasificación. Miguel Ángel no puso ninguna inscripción meta-escultural en la base de su escultura “La noche”, para revelar que había tomado la figura de Leda con el propósito de ilustrar la naturaleza de la muerte, si bien los iniciados saben que así lo hizo. (1974, 26)

Citas en el texto (paráfrasis)

(Álvarez Márquez 1987)

(Zalama Rodríguez 2010)



Obras de distintos autores con el mismo apellido

- Se incluye la inicial del nombre o los nombres.

(C. Pérez Arroyo 2010)

(F. Pérez Arroyo 2009)



Cuando se incluyen números de páginas, secciones, entre otros

- Con números de páginas, secciones, entre otros.
 - (Piaget 1980, 74)
 - (LaFree 2010, 413, 417-18)
 - (Johnson 1979, sec. 24)
 - (García 1987, vol. 2)
 - (García 1987, 2:345)
 - (García 1987, 2:345-2:348)

Cuando no contienen números de páginas

- Se incluye la sección de la obra
- Se puede incluir otros localizadores numéricos
 - (Hellman 1998, en «El campo de batalla»)



Contenido adicional en las citas en el texto

- Puedes incluir un comentario, separado de la cita por punto y coma.
 - (Roiss y Weatherby 1998; en este caso se emplearon protocolos de pensamiento en voz alta)

Obras del mismo autor y año

- (Ramos 2009a, 178)
- (Ramos 2009b, 290)

Otras formas

- Forma narrativa

- Cuando en el texto figura el nombre del autor, no es necesario repetirlo en el paréntesis.

- De acuerdo con Colin Turbayne, las metáforas no se presentan anunciando que lo son (1974, 26).
 - Los trabajos de Martínez y Seseña (2003) y Roig (2004) difieren en sus conclusiones sobre el efecto de las tareas diferenciadas en el desarrollo de sus respectivos grupos de alumnos.



Ejemplos

- Como señala Henry Corbin, «no vemos la Luz, pues es ella la que hace ver y la que se hace ver por la forma en que se trasluce» (1993, 325).
- Como señala Henry Corbin (1993, 325), no vemos la Luz, pues es ella la que hace ver y la que se hace ver por la forma en que se trasluce».

Obras con más de tres autores

- Cuando se citan obras con más de tres autores, solo se utiliza el apellido del primer autor, seguido de et al. «y otros».
- Nótese que en las citas en texto no se pone et al. en cursiva.
 - (Guervós et al. 2009)
 - De acuerdo con los datos recogidos por Guervós et al. (2009)...



Obra de la misma fecha que deba abreviarse

- Si la lista de referencias recoge otra obra de la misma fecha, que tenga que abreviarse como «Guervós et al.», pero cuyos coautores sean otros, hay que citar los dos primeros autores o los tres primeros seguidos de et al.
- **(Guervós, Lago et al. 2009) (Gervós, Frías, et al. 2009)**
- Como alternativa, se puede añadir el título abreviado, entre comillas o cursiva dependiendo del tipo de obra, es decir, escribir el título con el mismo formato que en la lista de referencias.
 - **(Guervós et al., «Cánones», 2009)**
 - **(Gervós et al., «Financiación autonómica»)**

Obras anónimas

- Si no se conoce el autor o el editor. La entrada de la lista de referencias debe comenzar por el título.
- En caso de que el título empiece con un artículo, **no se toma el artículo en consideración al alfabetizar**. Las citas en el cuerpo del texto pueden contener una **forma breve del título**.
- Siempre deben incluir la primera palabra del título sin contar el artículo.
- (Stanze in lode della donna 1547) (Stanze 1547)

Ejercicio

La veneciana

Erik el rojo

Tristán e Iseo

Beowulf

Las mil y una noche

Cantar del mío Cid

El lazarillo de Tormes



Editor en lugar de autor

- En el caso de obras identificadas en la lista de referencias por el apellido del editor(es), compiladores o traductores. Las abreviaciones ed., comp. o comps, trad. o trads., se omiten en la cita en el texto.

(Cortés 1975)



Autor corporativo

- Para que la cita entre paréntesis dentro del texto sea más breve. La organización se puede citar mediante una abreviatura. En ese caso, la entrada de la lista de referencias debe estar alfabetizada por la abreviatura (en lugar del nombre desarrollado).
 - (OIT 2007)
 - OIT (Oficina Internacional del Trabajo). 2007. Convenio número 169 sobre pueblos indígenas y tribales: Un manual. Ginebra: OIT.



Citas de fuentes secundarias

- Generalmente, no es aconsejable citar una fuente a partir de otra secundaria («citado en /por...»), dado que se espera que los autores hayan consultado las obras que citan.
- Sin embargo, si no se dispone de la fuente original se debe citar ambas.
 - En «Sincerity and Objetification», publicado en el número de febrero de 1931 de la revista Poetry (citado en Costello 1981).



Recordatorio sobre autores

- **Un autor**
 - (López 2018, 15).
- **Dos y tres autores**
 - (Bost y Aparicio 2012, 115–116) *
 - (Márquez, Insúa y Pérez 2002, 34–39)**
- **A partir de cuatro autores, mencione el primer autor, seguido de et al.**
 - (Trujillo et al., 2018).

Notas y bibliografía



Notas y bibliografía

Sistema preferido en el área de las humanidades.

Las notas se colocan al final de cada página o al final del documento, en forma de superíndices.

Los términos editor, editado por, traductor, traducido por, volumen, edición , etc, se abrevian.

En obras electrónicas, las notas y los números de notas se conectan mediante hipervínculos.



Las notas
pueden
ser:

a) referencias de citas bibliográficas

b) comentarios del autor o de la autora, que pueden considerarse digresiones si se incluyen en el texto

c) información que no se incluye en el texto principal por razones de espacio o de argumentación.



Estructura básica de una nota

La nota debe citar al autor, el título y los datos de publicación, en ese orden.

Los elementos se separan con comas.

Los datos de publicación se escriben entre paréntesis

Los nombres de los autores se presentan en el orden normal (primero el nombre de pila).



Estructura básica de una nota

Los títulos y subtítulos solo llevan inicial en mayúscula en la primera palabra y en los nombres propios (véase 8.154), a no ser que estén en lengua extranjera y sigan por ello otra norma (véase 11.3).

Los títulos principales (por ejemplo, libros y revistas) se escriben en cursiva; los títulos secundarios (capítulos, artículos) o de trabajos inéditos se presentan en redonda y entre comillas.

Números de páginas y otros localizadores

En las notas, donde habitualmente se remite a un pasaje de un libro o revista, solo se citan los números de página (a menudo uno solo) correspondientes a ese pasaje.

En la bibliografía no se citan números de página para los libros; para una localización más fácil de los artículos de revista o capítulos u otras secciones de un libro, se dan las páginas de principio y fin del artículo o capítulo.

Las fuentes electrónicas no siempre tienen números de página algunas que sí los tienen, repaginan según el tamaño de fuente definido por el usuario. Para tales obras sin paginación, puede ser adecuado citar un número de capítulo o de párrafo (si lo hay), el título de la sección o una fracción descriptiva derivada de las divisiones de la obra.



Documentación

Si la bibliografía incluye todas las obras citadas en las notas, no es necesario que se repitan todos los datos de las fuentes porque los lectores pueden consultar en la bibliografía los detalles de cada publicación y otras informaciones.

En los trabajos sin bibliografía o con solo una lista de bibliografía selecta, se deben dar en nota todos los detalles cada vez que se cite una obra por primera vez; las siguientes citas solo requieren una forma abreviada.



Cita completa en nota

¹Rosario Besné, José Ramón Canedo y Beatriz Pérez de las Heras, *La Unión Europea: historia, instituciones y sistema jurídico* (Bilbao: Universidad de Deusto, 2002). 133-134.

¹² Besné, Canedo y Pérez de las Heras, *La Unión Europea*, 173.



Cita abreviada en nota

¹ Besné, Canedo y Pérez de las Heras. *La Unión Europea*, 173.

Entrada en la bibliografía:

Besné, Rosario, José Ramón Canedo y Beatriz Pérez de las Heras.

La Unión Europea: historia, instituciones y sistema jurídico.

Bilbao: Universidad de Deusto, 2002.



Consideraciones al citar fuentes electrónicas

Incluir URL o DOI

Fecha de consulta

Fecha de última
modificación y/o
fecha de de revisión

Autoridad y
permanencia



Ejemplos

- Un solo autor:

¹Antonio Notario Ruiz, ed., *Contrapuntos estéticos* (Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 2005), 55.

³Notario Ruiz, *Contrapuntos...*, 24.

Notario Ruiz, Antonio, ed. *Contrapuntos estéticos*. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 2005.



Ejemplos

- Dos autores:

¹ **Orfelio G. León e Ignacio Montero**, *Diseño de investigaciones : Introducción a la lógica de la investigación en psicología y educación* (Madrid: McGraw-Hill/ Interamericana de España, 1993).

León, Orfelio G., e Ignacio Montero. *Diseño de investigaciones : Introducción a la lógica de la investigación en psicología y educación*. Madrid: McGraw-Hill/ Interamericana de España, 1993.



Ejemplos

- Tres autores:

¹ Julio Borrego Nieto, José Jesús Gómez Asencio y Emilio Prieto de los Mozos, El subjuntivo...

Borrego Nieto, Julio, José Jesús Gómez Asencio y Emilio Prieto de los Mozos. El subjuntivo...

Ejemplos

- Cuatro o más autores:

¹**Bustos Gisbert et al.**, La fosilización en el aprendizaje de segundas lenguas...

Bustos Gisbert et al., La fosilización...

Importante: En la entrada de la bibliografía se citan a todos los autores.



Libros con autor y editor

- En la sección 14.18 se presenta el siguiente ejemplo (ver próxima diapositiva):



Libros con autor y editor

- Salvador Fernández Ramírez, *La enseñanza de la gramática y la literatura*. Ed. por José Polo (Madrid: Arco/Libros, 1985), 145-46.



Antes de escribirla información del editor se coloca un punto.

Fernández Ramírez, Salvador. *La enseñanza de la gramática y la literatura*. Editado por José Polo. Madrid: Arco/Libros, 1985.

* En la lista bibliográfica no se utilizan las abreviaciones.



Capítulo de un libro

Cuando se cita un capítulo o una parte similar de un libro con editor, se incluyen el autor del capítulo, el título del capítulo, entre comillas y el editor.

Se escribe **en** antes del título del libro.

Nótese el lugar en que se indica el intervalo de páginas del capítulo en la entrada bibliográfica.



Capítulo de un libro

¹Josefina Gómez Mendoza, «Ecología urbana y paisaje de la ciudad». En *La ciudad del futuro*, ed. por Antonio Bonet Correa (Madrid: Instituto de España, 2009), 171-217.

¹¹Gómez Mendoza, «Ecología urbana y paisaje de la ciudad», 180.

Gómez Mendoza, Josefina. «Ecología urbana y paisaje de la ciudad» En *La ciudad del futuro*, editado por Antonio Bonet Correa, **177-217**. Madrid: Instituto España, 2009.



Artículo de revista

Las citas de revistas incluyen el número del volumen y el de la entrega. El número del volumen, en redonda, sigue al número de la revista, en cursive; sin ninguna puntuación entre ambos.

La referencia específica a una página del artículo se incluye en las notas.

En la cita completa, los números de página van precedidos por dos puntos.

Si la revista se pagina consecutivamente a lo largo de todo el volumen o si aparece el mes o la estación junto con el año, el número de la entrega se puede omitir.



Artículo de revista

²María José Hernández Guerrero, «Presencia y utilización de la traducción en la prensa Española», *Meta* 56, n.º1 (2011): 112-113.

¹¹Hernández Guerrero, «Presencia y utilización de la traducción en la prensa española», 115.

Hernández Guerrero, María José. «Presencia y utilización de la traducción en la prensa Española». *Meta* 56, n.º1 (2011): 101-118.



Artículo en una revista en línea

³ Ángeles Feliu Albadalejo, «La publicidad institucional en la arena parlamentaria española», *Revista Latina de Comunicación Social* 66 (2011): 470, **doi:10.4185/RLCS-66-2011-941-454-481.**

¹³Feliu Albadalejo, «La publicidad institucional», 475.

Feliu Albadalejo, Ángeles. «La publicidad institucional en la arena parlamentaria española». *Revista Latina de Comunicación Social* 66 (2011): 454-481. **doi:10.4185/RLCS-66-2011941-454-481.**



Artículo en periódicos o magazines

Los artículos en un periódico o magazines, pueden ser citados de la siguiente forma en el texto:

- «Como Sheryl Stolberg y Robert Pear mencionan en un artículo del New York Times el 27 de febrero de 2010,...») en lugar de en una nota y, normalmente, se omiten en la bibliografía.

Si se consulta un artículo de forma online, se debe incluir el URL, indicando la fecha de acceso. Si el autor no está identificado, se comienza la cita con el título del artículo.

Los siguientes ejemplos muestran una versión más formal de las citas.



Artículo en periódicos o magazines

²Sheryl Gay Stolberg y Robert Pear, «Wary Centrists Posing Challenge in Health Care Vote», *New York Times*, 27 de febrero de 2010, acceso el 28 de febrero de 2010, <http://www.nytimes.com/2010/02/28/us/politics/28health.html>.

³³Stolberg y Pear, «Wary Centrists...».

Stolberg, Sheryl Gay, y Robert Pear, «Wary Centrists Posing Challenge in Health Care Vote». *New York Times*, 27 de febrero de 2010, <http://www.nytimes.com/2010/02/28/us/politics/28health.html>.



Tesis o tesina

- ²Francisco José Hernández Rubio, «Los límites del eliminacionismo: Una solución epigenética al problema mente-cerebro» (tesis doctoral, Universidad de Murcia, 2010), 145, <http://hdl.handle.net/10201/17600>.
- ³Hernández Rubio, «Los límites del eliminacionismo», 130-132.

Hernández Rubio, Francisco José. «Los límites del eliminacionismo: Una solución epigenética al problema mente-cerebro». Tesis doctoral. Universidad de Murcia, 2010. <http://hdl.handle.net/10201/17600>.



Sitio web

Elementos siguientes que se puedan determinar: título o descripción de la página, autor del contenido (si consta), propietario o patrocinador de la web y un URL.

Se incluye la fecha de publicación, revisión o modificación (véase 14.8); si esta fecha no se puede determinar, se da la fecha de acceso (véase 14.7).

Es mejor relegar a las notas las citas de contenidos de una web; en los trabajos sin notas, se pueden incluir en la bibliografía. En este caso será necesario adoptar un criterio editorial.

Sitio web

- La cita del contenido de un sitio web puede estar frecuentemente limitada a una mención en el texto («El 19 de julio de 2008, la corporación McDonald's mencionaba en su sitio web...») o en una nota.
- Si se quiere una cita más formal, puede ser del estilo del ejemplo que figura a continuación:
- ³«McDonald's Happy Meal Toy Safety Facts», McDonald's Corporation, acceso el 19 de julio de 2008, <http://www.mcdonalds.com/corp/about/factsheets.html>.

McDonald's Corporation. «McDonald's Happy Meal Toy Safety Facts». Acceso el 19 de julio de 2008. <http://www.mcdonalds.com/corp/about/factsheets.html>.





Entrevista

- En lo que se refiere a las entrevistas, sea cual sea su forma, la cita normalmente comienza por el nombre de la persona entrevistada.
- El entrevistador, en caso de mencionarse, figura en segundo lugar.

¹¹Benjamin Spock, entrevista por Milton J. E. Senn, 20 de noviembre de 1974, entrevista 67A, transcripción, Senn Oral History Collection, National Library of Medicine, Bethesda, MD. 9 Spock, entrevista.



Comunicación personal

²²Lourdes Díaz, correo electrónico al autor, 15 de mayo de 2011.

³²Mike Milanovic (director ejecutivo de Cambridge ESOL), en conversación con el autor, septiembre de 2011.



Ibíd.

- La abreviatura *Ibíd.* (de ibídem «en el mismo lugar») normalmente se refiere a una obra que se ha citado en la nota inmediatamente anterior. Nunca se debe usar si la nota anterior contiene más de una cita. Asume el lugar del nombre del autor (o autores) o editor (o editores) del título de la obra y de todos los elementos siguientes que sean idénticos.

Ibíd

⁷ Ralph Sprenkels, «El trabajo de la memoria en Centroamérica: Cinco propuestas heurísticas en torno a las guerras en El Salvador, Guatemala y Nicaragua», *Revista de Historia*, 76 (julio-diciembre, 2017): 22, doi: <https://doi.org/10.15359/rh.76.1>.

⁸ Ibíd., 24.

⁹ Ibíd., 24-25.

¹⁰ Ibíd.

¹¹ Dennis Arias Mora, «La Gran Guerra de las mujeres. El mundo en 1914 y los orígenes del feminismo costarricense», *Revista de Historia*, 77 (enero-junio, 2018): 49, doi: <https://doi.org/10.15359/rh.77.2>.

¹² Sprenkels, «El trabajo de la memoria...», 24.

¹³ Arias Mora, «La Gran Guerra de las mujeres...», 51.

¹⁴ Ibíd.

Formato y ubicación de la bibliografía



Disposición de las entradas

Orden alfabético de las entradas bibliográficas.

Autor único frente a varios autores.

La raya en lugar de un nombre repetido.

Orden alfabético para los títulos de un mismo autor.

Espacio sencillo entre los datos de una entrada y doble espacio para separar entradas diferentes.



Title



Bibliography

7



Running Header

Hanging Indentation

Killjoy, Emory. "The Dangers of Hopscotch." *Journal of Celtic Drinking Games* 7, no. 2 (March 2013): 1-18.

Killjoy, Emory. "Semiotics and the Game of Telephone." *Ludophilia* 18, no. 2 (June 2016): 28-34.

Lacy, Susan. "Prolegomenon to The History of Marbles." *Thinking Things Magazine* 9, no. 3,



Bibliography

Agamben, Giorgio. *Homo Sacer: Sovereign Power and Bare Life*. Translated by Daniel Heller-Roazen. Stanford: Stanford University Press, 1998.

Dean, Jodi. *Democracy and Other Neoliberal Fantasies: Communicative Capitalism and Left Politics*. Durham: Duke University Press, 2009.

DeLanda, Manuel. *A New Philosophy of Society: Assemblage Theory and Social Complexity*. London: Continuum, 2006.

Ede, Lisa and Andrea A. Lunsford. “Collaboration and Concepts of Authorship.” *PMLA* 116, no. 2 (March 2001): 354-69. <http://www.jstor.org/stable/463522>.

Foucault, Michel. “The Means of Correct Training.” In *The Foucault Reader*, 188-205. Edited by Paul Rabinow. New York: Pantheon, 1984.

—. “Panopticism.” In *The Foucault Reader*, 206-13. Edited by Paul Rabinow. New York: Pantheon, 1984.

—. “What is an Author?” In *The Foucault Reader*, 101-20. Edited by Paul Rabinow. New York: Pantheon, 1984.

—. “What is Enlightenment?” In *The Foucault Reader*, 32-50. Edited by Paul Rabinow. New York: Pantheon, 1984.

Hardt, Michael and Antonio Negri. “Postmodernization, or the Informatization of Production.” In *Empire*, 280-303. Cambridge, MA: Harvard University Press, 2000.

Harvey, David. “Modernity and Modernism.” In *The Condition of Postmodernity: An Enquiry into the Origins of Cultural Change*, 10-38. Malden, MA: Blackwell, 1990.

**The 3-em dash (—) should be used
to replace authors or editors’ names
who hold multiple, successive entries
in a bibliography**



Elementos



Libro

Autor: nombre completo del autor (autores) o editor (o editores) o, si no se cita un autor o editor. El de la institución que los reemplaza.

Titulo: título completo del libro. Incluyendo el subtítulo si lo hay.

Editor. Compilador o traductor. En el caso de haberlo, si figura en la portada además del autor.

Edición, en caso de no ser la primera.

Volumen: número total de volúmenes si se hace referencia en conjunta; el número individual si se cita un volumen de una obra que consta de varios. Y el título del volumen si lo hay.

Titulo de la colección, si es una serie numerada.

Datos de la publicación: ciudad, editorial y fecha.

Número o números de página si corresponde.

En el caso de libros electrónicos consultados en línea, un URL o DOI.



Libro

Apellidos del autor, Nombre.

Título del libro en *itálica*.

Lugar de publicación:

Casa editorial,

Año.



Publicaciones periódicas

- Datos que se deben incluir:
 - Nombre(s) complete(s) del autor(a).
 - Título y subtítulo del artículo o columna.
 - Nombre de la publicación periódica
 - Información sobre la entrega: volumen, número de la entrega, fecha, etc.
 - Indicación de la página (cuando sea necesario)
 - Para las publicaciones periódicas en línea, URL o DOI.



Periódico

Apellidos del autor, Nombre.

“Título del artículo”.

Título del periódico,

Fecha,

URL.



Revista académica

Apellidos del autor, Nombre.

“Título del artículo”.

Título de la revista.

Volumen, número (año):

Páginas.



Revista académica electrónica

Apellidos del autor, Nombre.

“Título del artículo”.

Título de la revista.

Volumen, número (año):

Páginas.

URL o DOI.



Materiales inéditos o de publicación informal

- Tesis, tesinas, trabajos y similares:
 - Los títulos de trabajos inéditos se dan entrecomillados, no en cursiva.
 - Este tratamiento se extiende a las tesinas y tesis, que de otro modo se citan como libros.
 - El tipo de tesina.
 - La institución académica y las notas se encierran entre paréntesis.
 - Si el documento se consulta en línea, se incluye un URL o, para los documentos de la base de datos.



Manuscrito inédito (Tesis)

Apellidos del autor,
Nombre.

“Título de la tesis o
manuscrito”.

Manuscrito inédito,

Fecha de última
modificación,

Tipo de
archivo.



Página web

Apellidos del autor, Nombre.

“Título de la página web”.

Título del website.

Fecha completa de creación, revisión o modificación.

URL

*Usualmente las citas de contenido web solo se registran en las notas.





La ética, las leyes de propiedad intelectual y la cortesía con los lectores exigen que los autores identifiquen las fuentes de las citas directas y las paráfrasis y de cualquier otro dato u opinión que no sea de conocimiento general o no sea fácil de comprobar. (véase 14.1 Manual de estilo Chicago-Deusto)

La presente guía le ayudará a elaborar citas en notas a pie de página y referencias bibliográficas normalizadas según *The Chicago Manual of Style* en su edición adaptada al español Chicago Deusto. Para mayor detalle consúltela en Biblioteca de Teología, n° de pedido **R 808.0270973 C532m.E 2013**.

A continuación encontrará el tipo de cita para cada formato, con su respectiva cita en nota, forma breve (a usar desde la segunda vez y bibliografía, cada uno de los tipos está acompañado de números que referencian a la entrada en el Manual de estilo Chicago-Deusto. Ej. *Libro con un solo autor véase 14.75 del manual*.

Consulte nuestra guía de Normas *Chicago-Deusto* en <http://guiastematicas.bibliotecas.uc.cl/normaschicago-deusto>

LIBROS				
Tipo de cita	Primera cita completa en nota	Forma breve	Bibliografía	Observaciones
Libro con un solo autor véase 14.75	<p>¹ Lluís Duch, <i>Mito, interpretación y cultura</i> (Barcelona: Herder, 1998), 56-58.</p> <p>⁴ J. Agustín Ozamiz, <i>El significado del trabajo en la sociedad informatizada: Reflexiones sobre la incidencia de la salud mental en las empresas del conocimiento</i> (Bilbao: Universidad de Deusto, 2005), 42.</p>	<p>² Duch, <i>Mito, interpretación y cultura</i>, 15.</p> <p>³ <i>Ibíd.</i></p> <p>⁵ Ozamiz, <i>Significado del trabajo</i>, 120.</p>	<p>Duch, Lluís. <i>Mito, interpretación y cultura</i>. Barcelona: Herder, 1998.</p> <p>Ozamiz, J. Agustín. <i>El significado del trabajo en la sociedad informatizada: Reflexiones sobre la incidencia de la salud mental en las empresas del conocimiento</i>. Bilbao: Universidad de Deusto, 2005.</p>	<p>Estructura de una nota véase 14.15</p> <p>Estructura de una bibliografía véase 14.16</p> <p>Citas breves véase 14.24-31</p> <p>Forma breve para nombres de autores véase 14.27</p> <p>Forma corta para títulos véase 14.28</p> <p>«Ibíd». véase 14.29</p> <p>Autor corporativo véase 14.92</p>

Tipo de cita	Primera cita completa en nota	Forma breve	Bibliografía	Observaciones
Libro con dos autores véase 14.76	⁶ Orfelio G. León e Ignacio Montero, <i>Diseño de investigaciones: Introducción a la lógica de la investigación en psicología y educación</i> (Madrid: McGraw-Hill/ Interamericana de España, 1993), 3.	⁷ León y Montero, <i>Diseño</i> , 12.	León, Orfelio G. e Ignacio Montero. <i>Diseño de investigaciones: Introducción a la lógica de la investigación en psicología y educación</i> . Madrid: McGraw-Hill/ Interamericana de España, 1993.	
Libro con tres autores véase 14.76	⁸ Julio Borrego Nieto, José Jesús Gómez Asencio y Emilio Prieto de los Mozos, <i>El subjuntivo: valores y usos</i> (Madrid: Sociedad General Española de Librería, 1989), 10.	⁹ Borrego, Gómez y Prieto de los Mozos, <i>El subjuntivo</i> , 11.	Borrego Nieto, Julio, José Jesús Gómez Asencio y Emilio Prieto de los Mozos. <i>El subjuntivo: valores y usos</i> . Madrid: Sociedad General Española de Librería, 1989.	
Libro con cuatro a diez autores véase 14.76	¹⁰ José M. Bustos Gisbert et al., <i>La fosilización en el aprendizaje de segundas lenguas, el buen aprendiz</i> (Salamanca: Luso-Española de Ediciones, 2006), 115.	¹¹ Bustos et al., <i>La fosilización</i> , 116.	Bustos Gisbert, José Manuel, Juan Felipe García Santos, Javier de Santiago Guervós, Jorge Juan Sánchez Iglesias, Soledad Martín Martín, Elena Natal Prieto y José Agustín Torijano Pérez. <i>La fosilización en el aprendizaje de segundas lenguas: el buen aprendiz</i> . Salamanca: Luso-Española de Ediciones, 2006.	Para este caso consulte la entrada 14.76 en The Chicago Manual of Style 16th Edition.
Libro con editor véase 14.87	¹² Antonio Notario Ruiz, ed., <i>Contrapuntos estéticos</i> (Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 2005), 55.	¹³ Notario, <i>Contrapuntos</i> , 24.	Notario Ruiz, Antonio, ed. <i>Contrapuntos estéticos</i> . Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 2005.	Obra bien conocidas se pueden citar por el título en vez del editor. Véase 14.247
Libro con Editor o traductor además de autor véase 14.88	¹⁴ Salvador Fernández Ramírez, <i>La enseñanza de la gramática y la literatura</i> , ed. por José Polo (Madrid: Arco/Libros, 1985), 145. ¹⁶ Jean Baudrillard, <i>La transparencia del mal: ensayo sobre los fenómenos extremos</i> , trad. por Joaquín Jordá (Barcelona: Anagrama, 1991), 43.	¹⁵ Fernández, <i>La enseñanza</i> , 33. ¹⁷ Baudrillard, <i>Transparencia del mal</i> , 47.	Fernández Ramírez, Salvador. <i>La enseñanza de la gramática y la literatura</i> . Editado por José Polo. Madrid: Arco/Libros, 1985. Baudrillard, Jean. <i>La transparencia del mal: ensayo sobre los fenómenos extremos</i> . Traducido por Joaquín Jordá. Barcelona: Anagrama, 1991.	
Capítulo de Libro véase 14.111-117	¹⁸ Josefina Gómez Mendoza, «Ecología urbana y paisaje de la ciudad», en <i>La ciudad del futuro</i> , ed. por Antonio Bonet Correa, (Madrid: Instituto de España, 2009), 215.	¹⁹ Gómez, «Ecología urbana», 180.	Gómez Mendoza, Josefina. «Ecología urbana y paisaje de la ciudad». En <i>La ciudad del futuro</i> . Editado por Antonio Bonet Correa, 177-217. Madrid: Instituto de España, 2009.	Abreviación de intervalos de números véase 9.60

Tipo de cita	Primera cita completa en nota	Forma breve	Bibliografía	Observaciones
Ediciones distintas a la primera véase 14.118	²⁰ Andrés de Mañaricua y Nuere, <i>Historiografía de Vizcaya: Desde Lope García de Salazar a Labayru</i> , 3.ª ed. (Bilbao: Universidad de Deusto, 2012), 44.	²¹ Mañaricua, <i>Historiografía de Vizcaya</i> , 46.	Mañaricua y Nuere, Andrés de. <i>Historiografía de Vizcaya: Desde Lope García de Salazar a Labayru</i> . 3.ª ed. Bilbao: Universidad de Deusto, 2012.	Nombres de persona véase 8.3
Obras en varios volúmenes véase 14.122-23	²² <i>The Complete Tales of Henry James</i> , ed. de Leon Edels, vol. 5, 1883-1884 (Londres: Rupert Hart-Davis, 1963), 32-33. ²⁴ Hans Urs von Balthasar, <i>Teológica</i> vol. 2, <i>Verdad de Dios</i> (Madrid: Encuentro, 1997), 191.	²³ <i>Tales of Henry James</i> , 5:33. ²⁵ Balthasar, <i>Teológica</i> , 2:251.	James, Henry. <i>The Complete Tales of Henry James</i> . Ed. de Leon Edels. 12 vols. Londres: Rupert Hart-Davis, 1962-64. Balthasar, Hans Urs von. <i>Teológica</i> . Vol.2 de <i>Verdad de Dios</i> . Madrid: Encuentro, 1997-98.	Nombres de ciudades extranjeras véase 14.137
Series véase 14.132	²⁶ Ka Leung Wong, <i>The Idea of Retribution in the Book of Ezekiel</i> , Supplements to Vetus Testamentum 87 (Leiden: Brill, 2001), 31.	²⁷ Wong, <i>Retribution</i> , 35.	Wong, Ka Leung. <i>The Idea of Retribution in the Book of Ezekiel</i> . Supplements to Vetus Testamentum 87. Leiden: Brill, 2001.	La serie y su número pueden omitirse.
Libros consultados en línea véase 14.167	²⁸ Salvador Gutiérrez Ordóñez, <i>Lingüística y semántica: Aproximación funcional</i> (Oviedo: Universidad de Oviedo, 1981), http://www.gruposincom.es/salvadorgutierrez/linguistica%20y%20semantica.pdf . ³⁰ Joseph Sirosh, Risto Miikkulainen y James A. Bednar, «Self-Organization of Orientations Maps, Lateral Connections, and Dynamic Receptive Fields in the Primary Visual Cortex», en <i>Lateral Interactions in the Cortex: Structure and Function</i> , ed. Joseph Sirosh, Risto Miikkulainen y Yoonsuck Choe (Austin, TX: UTCS Neural Networks Research Group, 1996), bajo «Dynamic Receptive Field», http://nn.cs.utexas.edu/web-pubs/htmlbook96/ .	²⁹ Gutiérrez, <i>Lingüística y semántica</i> , 10. ³¹ Sirosh, Miikkulainen y Bednar, «Self-Organization of Orientations Maps», bajo «Conclusion».	Gutiérrez Ordóñez, Salvador. <i>Lingüística y semántica: Aproximación funcional</i> . Oviedo: Universidad de Oviedo, 1981. http://www.gruposincom.es/salvadorgutierrez/linguistica%20y%20semantica.pdf Sirosh, Joseph, Risto Miikkulainen y James A. Bednar, «Self-Organization of Orientations Maps, Lateral Connections, and Dynamic Receptive Fields in the Primary Visual Cortex». En <i>Lateral Interactions in the Cortex: Structure and Function</i> . Editado por Joseph Sirosh, Risto Miikkulainen y Yoonsuck Choe. Austin, TX: UTCS Neural Networks Research Group, 1996. http://nn.cs.utexas.edu/web-pubs/htmlbook96/ .	URL, URI o DOI véase 14.5-6

PUBLICACIONES PERIÓDICAS

Tipo de cita	Primera cita completa en nota	Forma breve	Bibliografía	Observaciones
Artículo de revista véase 14.175	³² María José Hernández Guerrero, «Presencia y utilización de la traducción en la prensa española», <i>Meta</i> 56, n.º 1 (2011): 112.	³³ Hernández, «Presencia y utilización de la traducción», 113.	Hernández Guerrero, María José. «Presencia y utilización de la traducción en la prensa española». <i>Meta</i> 56, n.º 1 (2011): 101-18.	Abreviación de intervalos de números véase 9.60
Artículo de revista electrónica: URL o DOI véase 14.184	³⁴ Miguel Armando López Leyva, «Los movimientos sociales en la incipiente democracia mexicana: La huelga en la UNAM (1999-2000) y la marcha zapatista (2000-2001)», <i>Revista Mexicana de Sociología</i> 70 (jul.-sep. 2008): 570, http://www.jstor.org/stable/20454347 . ³⁶ Ángeles Feliu Albadalejo, «La publicidad institucional en la arena parlamentaria española», <i>Revista Latina de Comunicación Social</i> 66 (2011): 470, doi: 10.4185/RLCS-66-2011-941-454-481.	³⁵ López, «Movimientos sociales», 543. ³⁷ Feliu, «La publicidad institucional», 475.	López Leyva, Miguel Armando. «Los movimientos sociales en la incipiente democracia mexicana: La huelga en la UNAM (1999-2000) y la marcha zapatista (2000-2001)». <i>Revista Mexicana de Sociología</i> 70 (jul.-sep. 2008): 541-587. http://www.jstor.org/stable/20454347 . Feliu Albadalejo, Ángeles. «La publicidad institucional en la arena parlamentaria española». <i>Revista Latina de Comunicación Social</i> 66 (2011): 454-481. doi: 10.4185/RLCS-66-2011-941-454-481.	Título de la revista véase 14.179 Cómo registrar meses véase 10.37 Utilice URL entregada por el proveedor.
Artículo de revista electrónica con fecha de acceso véase 14.185	³⁸ Miguel Armando López Leyva, «Los movimientos sociales en la incipiente democracia mexicana: La huelga en la UNAM (1999-2000) y la marcha zapatista (2000-2001)», <i>Revista Mexicana de Sociología</i> 70 (jul.-sep. 2008): 570, acceso el 17 de octubre de 2008, http://www.jstor.org/stable/20454347 .	³⁹ López, «Movimientos sociales » 500.	López Leyva, Miguel Armando. «Los movimientos sociales en la incipiente democracia mexicana: La huelga en la UNAM (1999-2000) y la marcha zapatista (2000-2001)». <i>Revista Mexicana de Sociología</i> 70 (jul.-sep. 2008): 541-587. Acceso el 17 de octubre de 2008. http://www.jstor.org/stable/20454347 .	La norma no obliga a registrar la fecha de acceso, en caso de ser necesario véase 14.7 Fecha de consulta.
Periódico véase 14.203-213	⁴⁰ Giovanni Maria Vian, «Cercana al pueblo», <i>L'Osservatore Romano</i> , 28 de Septiembre de 2015, edición en español, http://www.osservatoreromano.va/es/news/cercana-al-pueblo ⁴² Juan Pedro Quiñonero, «Simone de Beauvoir, al desnudo», <i>ABC</i> , 15 de octubre de 2012.	⁴¹ Vian, «Cercana al pueblo». ⁴³ Quiñonero, «Simone de Beauvoir».	Habitualmente los periódicos se citan en notas o referencias entre paréntesis y no van en la bibliografía. véase 14.206	Artículo de periódico sin firma véase 14.207

TESIS

Tipo de cita	Primera cita completa en nota	Forma breve	Bibliografía	Observaciones
Tesis <i>véase 14.224</i>	⁵³ Carolina del Rio Mena «Aproximación al problema del lenguaje sobre Dios en “La que es, el misterio de Dios en el discurso teológico feminista” de Elizabeth A. Johnson» (tesis de magister, Pontificia Universidad Católica de Chile, 2009), 100. ⁵⁵ Agustina Serrano Pérez, «Una propuesta de antropología teológica en <i>Castillo Interior</i> de Santa Teresa de Ávila, Doctora de la Iglesia (1515-1582)» (tesis doctoral, Pontificia Universidad Católica de Chile, 2009), 124.	⁵⁴ Rio, «Aproximación al problema del lenguaje sobre Dios », 130-132. ⁵⁶ Serrano, « <i>Castillo Interior</i> de Santa Teresa de Ávila», 125.	Rio Mena, Carolina del «Aproximación al problema del lenguaje sobre Dios en “La que es, el misterio de Dios en el discurso teológico feminista” de Elizabeth A. Johnson». Tesis de magister. Pontificia Universidad Católica de Chile, 2009. Serrano Pérez, Agustina. «Una propuesta de antropología teológica en <i>Castillo Interior</i> de Santa Teresa de Ávila, Doctora de la Iglesia (1515-1582)». Tesis doctoral. Pontificia Universidad Católica de Chile, 2009.	Términos en cursiva dentro de los títulos <i>véase 14.103</i>

WEBS Y BLOGS

Tipo de cita	Primera cita completa en nota	Forma breve	Bibliografía	Observaciones
Cita de contenidos de una web <i>véase 14.245</i>	⁵⁷ «Biography», en la web oficial de Malcom X, acceso el 3 de octubre de 2015, http://malcolmx.com/biography/ .	⁵⁸ «Biography», en la web oficial de Malcom X.	Las citas de contenidos web sólo se registran en las notas. <i>véase 14.244</i>	Fecha de consulta <i>véase 14.7</i>

DICCIONARIOS Y ENCICLOPEDIAS

Tipo de cita	Primera cita completa en nota	Forma breve	Bibliografía	Observaciones
Diccionarios y enciclopedias <i>véase 14.247</i>	⁵⁹ <i>Encyclopaedia Britannica</i> , 15.ª ed., s. v. «salvation». ⁶¹ <i>The Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament</i> , s.v. «אב».	⁶⁰ <i>Encyclopaedia Britannica</i> , s. v. «salvation». ⁶² <i>HALOT</i> , s.v. «אב».	Las obras de referencia bien conocidas, como diccionarios y enciclopedias importantes, se citan en nota en lugar de en la bibliografía.	
Diccionarios y enciclopedias en línea <i>véase 14.248</i>	⁶³ <i>Encyclopædia Iranica</i> , s. v. « <i>Pādyāb</i> », última modificación el 29 de junio de 2009, http://www.iranicaonline.org/articles/padyab .	⁶⁴ <i>Encyclopædia Iranica</i> , s. v. « <i>Pādyāb</i> ».	Las obras de referencia en línea bien conocidas, como diccionarios y enciclopedias importantes, se citan como sus equivalentes impresos en notas más que en la bibliografía.	URL, URI o DOI <i>véase 14.5-6</i>

REFERENCIAS A TEXTOS SAGRADOS

Tipo de cita	Primera cita completa		Bibliografía	Observaciones
Referencias bíblicas <i>véase 14.252-4</i>	Puede indicarse la traducción desde la cual se toman los textos: 2 Re 11,8 (New Revised Standard Version). Mt 1,8 (Nueva Biblia Española) ⁶⁵ 2 Re 18,8; 1 Cor 6,1-10; Re 11,8; Mt 1,8. Menos de cuatro referencias bíblicas, citar entre paréntesis dentro del texto. Ej.: (Heb 13,8; 14,12)		No se registra	Puede utilizar abreviaturas indicadas por Chicago-Deusto o la Biblia de Jerusalén. Debe ser consistente en el uso.

OBRAS CLÁSICAS GRECOLATINAS Y MEDIEVALES

Tipo de cita	Primera cita completa en nota	Forma breve	Bibliografía	Observaciones
Números de identificación en las referencias a obras clásicas <i>véase 14.257</i>	⁶⁶ Platón, <i>República</i> 360e-361b. ⁶⁸ Píndaro, <i>Ísthmia</i> 7.43-45.	⁶⁷ Platón, <i>Rep.</i> 577a. ⁶⁹ Píndaro, <i>Íst.</i> 7.43-45.	Las referencias a fuentes clásicas primarias normalmente se hacen en el texto o en nota. Sólo se incluye en la bibliografía cuando se hace una referencia a una información o anotación facilitada por un autor moderno. <i>véase 14.256</i>	Monarcas, santos y similares. <i>véase 14.74</i>
Ediciones modernas de los clásicos grecolatinos <i>véase 14.265</i>	⁷⁰ Ovidio, <i>Cartas desde Ponto</i> , ed. y trad. de Ana Pérez Vega y Francisco Gavilán (Madrid: Alma Mater, 2000), 155.	⁷¹ Ovidio, <i>Cartas desde Ponto</i> , 150.	Ovidio, <i>Cartas desde Ponto</i> , edición y traducción de Ana Pérez Vega y Francisco Gavilán. Madrid: Alma Mater, 2000.	Número de identificación en la referencias a obras clásicas <i>véase 14.257</i>
Citas de ediciones concretas de obras clásicas <i>véase 14.260</i>	⁷² Heródoto, <i>El Egipto</i> , adaptación de Miguel Balagué (Madrid: Editora Bibliográfica Española, 1947, 63.	⁷³ Heródoto, <i>El Egipto</i> , 15.	Heródoto, <i>El Egipto</i> . Adaptación de Miguel Balagué. Madrid: Editora Bibliográfica Española, 1947.	Sólo lugar y fecha, para libros publicados antes de 1900 <i>véase 14.134</i> .
Referencias a Obras medievales <i>véase 14.266</i>	⁷⁴ Agustín, <i>De civitate Dei</i> 20.2 ⁷⁶ Agustín, <i>Confesiones</i> , trad. de Alfredo Encuentra Ortega (Madrid: Gredos, 2010), 11.2.3	⁷⁵ Agustín, <i>De civitate Dei</i> , 20.3. ⁷⁷ Agustín, <i>Confesiones</i> , 11.2.4.	Agustín, <i>Confesiones</i> . Traducción de Alfredo Encuentra Ortega. Madrid: Gredos, 2010.	Nombre de la editorial <i>véase 14.139-48</i> . Sin fecha <i>véase 14.152</i> : Ej.: – s.f. – [i1750?] o s.f., ca.1750.

Formato



Formato

Times New
Roman
12 puntos

alineación a la
izquierda

sangría de
media pulgada
(.5")

espacio doble

La portada no
debe tener
numeración.

lista de
referencias /
bibliografía

margen de 1
pulgada

Paginación

La paginación se realiza de manera consecutiva.

Los números se encuentran en la parte superior de la página.

Se alinean a la izquierda en página par.

Se alinean a la derecha en página impar.

Example of Page Layout for Chicago Style Paper

Page number, right aligned

8

Indent 1/2 inch

The history of America has changed drastically over time. From the beginnings of American history to now, the world itself has morphed into something new and exciting. Dive into the exciting and devastating history of America from the revolutionary war...

1 inch *1 inch*

Tips:

- Times New Roman 12 pt., Double-spaced (recommended)
- 1 inch margins
- Left aligned text
- Every new paragraph has a 1/2 inch indent

Ilustraciones

- Las ilustraciones deben aparecer luego de la primera alusión a ellas en el texto, salvo que se presenten por separado como galería.
- Las ilustraciones con soporte diferente se enumeran por separado. Las ilustraciones con soporte similar se ordenan de forma continua.
 - Figura 1; Figura 1.2 ; Figura 2
 - Mapa 1
 - Vídeo 1
- Se debe identificar el material gráfico.

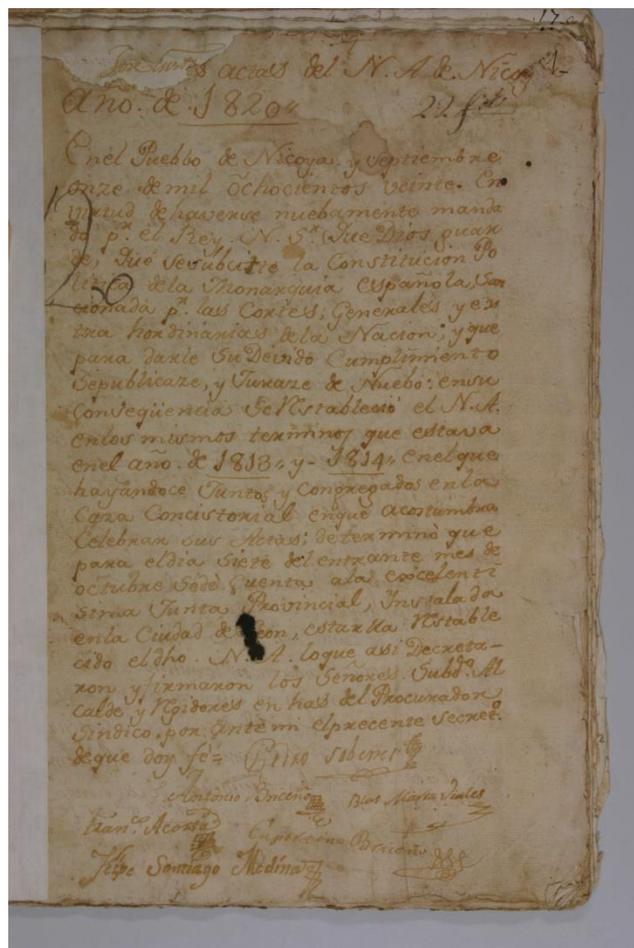


Figura 1. ANCR. Fondo Municipal (Expediente 62, 1820-1821).

Tabla 1. Número de viviendas con computadora e internet					
Región	Número de viviendas con computadoras	Porcentaje sobre 100	Con servicio de internet en la vivienda	Porcentaje sobre 100	Promedio de viviendas con computadoras y con servicio a internet en Costa Rica
Región Central	511.883	57,9%	592.035	67%	
Región Chorotega	41.158	37,5%	48.761	44,4%	
Región Pacífico Central	27.115	31,5%	43.442	50,4%	
Región Brunca	42.520	38,4%	50.240	45,3%	
Región Huetar Caribe	39.164	30,0%	60.999	46,7%	
Región Huetar Norte	33.574	29,2,%	68.797	59,8%	
Total	695. 414	Promedio 37,41%	864.274	Promedio 52,26,%	44,83%

Fuente: INEC, Censo de Hogares, 2015.

Figura 3.20. Tabla de seis columnas cuyos valores están alineados respecto a la coma de los decimales.

Biblioteca Santiago Iglesias, hijo

biblioteca.arquitectura@upr.edu

<https://www.upr.edu/biblioteca-rrp/>

<https://bibrarquitectura.uprrp.edu/>



@santiagoiglesiashijo



@santiagoiglesiashijo



Recursos

Babilonia Cortés, Jannette. 2022. *Elementos a considerar en una tesis o un proyecto de fin de carrera en Arquitectura*. Universidad de Puerto Rico- Recinto de Rio Piedras.

Torres Ripa Javier. 2013. *Manual De Estilo Chicago-Deusto* 1ª ed. en español ed. Bilbao: Universidad de Deusto.

Torres Ripa Javier. 2014. *Manual De Estilo Chicago-Deusto : Resumen Del Sistema De Citas Del Manual De Estilo Chicago-Deusto Para Estudiantes Profesores E Investigadores*. Bilbao: Universidad de Deusto. <http://summa.upsa.es/viewer.vm?id=0000034651>.

Chicago Manual of Style. 2018. "Citation Quick Guide". https://www.chicagomanualofstyle.org/tools_citationguide.html



Evaluemos...



<https://www.menti.com/alrxhmu82veu>

